



**COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS,
DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA
VIE COMMUNAUTAIRE (CCLSCVC)**

Procès-verbal de la réunion du 31 mars 2022

**RECREATION, SPORTS, CULTURE
AND COMMUNITY LIFE ADVISORY
COMMITTEE (RSCCLAC)**

Minutes of March 31, 2022, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Cybèle Wilson, la présidente du CCLSCVC, ouvre la rencontre, il est 19h04

Having noticed there is quorum, Ms. Cybèle Wilson, Chair of the RSCCLAC, declares the meeting open, it is 7:04pm

PRÉSENCES

ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

Cybèle Wilson, conseillère et présidente du CCLSCVC, Enrico Valente, conseiller, Ronald Rojas, directeur du service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire, Catherine Knight, membre du comité, Lynda Pedley, membre du comité, Elisabeth Veyrat, membre du comité, David Marchesseault, membre du comité, Julie DuPont, membre du comité Luc Gervais, adjoint au service des loisirs.

ABSENCES

ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Christine Butt, membre du comité

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Lynda Pedley, appuyé par Elisabeth Veyrat et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette réunion soit et est par la présente adopté tel que présenté.

IT IS PROPOSED by Lynda Pedley, seconded by Elisabeth Veyrat and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted as presented.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

2.0 APPROVAL OF MINUTES

Le procès-verbal de la réunion du 3 mars, 2022 est adopté tel que présenté. Proposé par Enrico Valente et secondé par Catherine Knight.

The minutes of the meeting held January 27, 2022, are adopted as presented. Proposed by Enrico Valente and seconded by Catherine Knight.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL

3.0 INFORMATION FROM THE COUNCIL

3.1 Félicitations à M. Tamblyn et M. McKeown

3.1 Congratulations to Mr. Tamblyn and M. McKeown

3.2 Demande d'avance de fonds pour La Fab sur Mill

3.2 Request for an advance of funds for La Fab sur Mill

3.3 Nomination de Julie DuPont au CCLSCVC

3.3 Nomination of Julie DuPont to the RSCCLAC

4.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

4.0 BUSINESS ARISING FROM MINUTES

4.1 Contributions aux associations

Avec l'augmentation du nombre d'associations et les demandes de support qui augmentent, le comité cherche à trouver une façon équitable de répondre aux demandes. Un sondage qui sera distribué aux associations est présenté aux membres du comité. Des suggestions sont proposées pour améliorer le sondage et celui-ci sera modifié en conséquence. Le sondage sera utilisé pour aider à établir un processus équitable selon les besoins soulevés par les associations.

4.2 Jardins communautaires

Le document cadre pour les jardins communautaires est toujours en développement. Les membres ont eu la chance de commenter sur le document avant la réunion, une révision sera faite pour incorporer certains changements reliés à leurs commentaires.

4.3 Entente Vélo-services

Étant donné que les formations des bénévoles de Vélo-services avaient déjà été entamées cette année, l'entente continuera pour l'année courante. La recommandation du comité sera acheminée au conseil dans les prochains mois pour une décision finale.

4.1 Contributions to associations

With the increase in the number of associations and the increasing requests for support, the committee is looking for an equitable way to respond to requests. A survey to be distributed to the associations was presented to the committee members. Suggestions were made to improve the survey and it will be modified accordingly. The survey will be used to help establish an equitable process based on the needs raised by the associations.

4.2 Community gardens

The framework document for community gardens is still in development. Members had a chance to comment on the document prior to the meeting, a revision will be made to incorporate some changes related to their comments.

4.3 Vélo-services agreement

Since the Bike Share volunteer training had already begun this year, the agreement will continue for the current year. The committee's recommendation will be forwarded to Council in the coming months for a final decision.

5.0 DOSSIERS EN COURS D'ÉTUDE

5.1 Électricité et cabanon dans les parcs

Suite à des demandes concernant l'utilisation de l'électricité par les organisations pour des activités dans les parcs, le comité discute le sujet. Certaines raisons pour lesquelles ajouter de l'électricité dans les parcs à Chelsea serait un grand défi et non souhaitable sont nommées. Entre autres, la préservation de l'environnement naturel, le coût élevé des travaux, la gestion de tels infrastructures, l'impossibilité de faire l'ajout dans chacun des parcs sont des raisons mentionnées. Il est suggéré d'acheter une génératrice qui pourra être utilisée au besoin et sur demande pour diverses activités de la communauté. On mentionne qu'il pourrait même être favorable d'acheter 2 génératrices étant donné que plusieurs événements se déroulent souvent en même temps, que Chelsea connaît souvent des problèmes de coupure d'électricité et qu'il y en aura sans doute un usage fréquent. Il est également mentionné de privilégier un modèle à la fois simple à utiliser, fiable, silencieux et sans danger, afin de pouvoir être utilisé dans le cadre d'un parc de jeux et pendant des activités communautaires.

Le comité vote **EN FAVEUR à l'UNANIMITÉ** pour proposer l'achat d'une ou deux génératrice (s) au prochain budget municipal.

5.2 Processus de décision sur le 10% avec CMAD

Avec le nouveau comité sur la mobilité active et durable qui s'ajoute, les rôles et responsabilités en termes de qui se prononce pour faire des recommandations sur les différents

5.0 ITEMS UNDER STUDY

5.1 Electricity and sheds in the parks

Following requests concerning the use of electricity by organizations for activities in the parks, the committee discussed the subject. Some of the reasons why adding electricity to the parks in Chelsea would be challenging and undesirable were cited. Among others, the preservation of the natural environment, the high cost of the work, the management of such infrastructures, the impossibility of adding electricity in each of the parks are reasons mentioned. It was suggested that a generator be purchased that could be used as needed and on demand for various community activities. It was mentioned that it might even be favourable to purchase 2 generators since several events often take place at the same time, Chelsea often has problems with power outages and there will probably be frequent use. It was also mentioned that a model that is easy to use, reliable, quiet and safe should be preferred, so that it can be used in a playground setting and during community activities.

The committee voted **UNANIMOUSLY IN FAVOUR** of proposing the purchase of one or two generators in the next municipal budget.

5.2 Decision process with ASMC for the 10%

With the new Active and Sustainable Mobility Committee being added, the roles and responsibilities in terms of who speaks to make recommendations on the various issues was discussed. It was mentioned how important it is for the different committees to work together and be aware of the issues being considered by the

dossiers est en discussion. Il est mentionné à quel point il est important que les différents comités travaillent ensemble et soient au courant des dossiers à l'étude dans les autres comités pour assurer une prise de décision efficace et holistique entre les comités.

5.3 Début des discussions plan triennal d'immobilisation

Le comité devra se prononcer sur les divers projets qui touchent les loisirs, sports, culture et vie communautaire qu'ils veulent prioriser et qui seront présentés au conseil. Les membres sont invités à faire un sondage en ligne pour donner une vue d'ensemble des valeurs qu'ils priorisent. Ce sondage a comme but de faciliter l'alignement des projets priorisés avec les valeurs les plus importantes pour les membres du comité. Il en ressort que l'environnement, les services de proximité et l'engagement citoyen figurent parmi les enjeux priorisés par les membres du comité. Les dossiers suivants ressortent comme prioritaires pour les membres; la culture, famille / aînés et les parcs et espaces verts.

6.0 AUTRE

6.1 Fin de semaine de nettoyage communautaire

À l'occasion du Jour de la Terre le 22 avril 2022, une fin de semaine de nettoyage communautaire est planifiée pour le 23 et 24 avril. Les résidents seront invités à se joindre à leurs voisins, amis, famille et ramasser les déchets qui traînent dans leur quartier. La collecte des déchets sera faite par l'équipe des travaux publics le lundi 25 avril. Il est mentionné qu'il serait important de vérifier notre responsabilité légale en cas d'accident. Il est aussi mentionné qu'il serait important de faire de la promotion de l'événement dans les écoles.

6.2 Discussion sur un protocole culturel

Un protocole culturel civique relatif à la Nation Anishinabe Algonquine sera présenté au conseil municipal de la ville d'Ottawa prochainement. Il est mentionné qu'il pourrait être intéressant de s'appuyer sur ce protocole pour réfléchir à ce qui pourrait être envisagé à l'échelle de la municipalité de Chelsea.

7.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par Elisabeth, secondé par Julie DuPont et résolu que cette rencontre soit levée à 20h47.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

other committees to ensure effective and holistic decision making between committees.

5.3 Discussions begin on three-year capital plan

The committee will be asked to decide on the various projects that affect recreation, sports, culture and community life that they want to prioritize and that will be presented to council. Members are invited to complete an online survey to provide an overview of the values they prioritize. The purpose of this survey is to facilitate the alignment of the prioritized projects with the values that are most important to the committee members. The survey revealed that the environment, local services and citizen engagement are among the issues prioritized by the committee members. The following issues stand out as priorities for the members: culture, family/seniors and parks and green spaces.

6.0 OTHER

6.1 Community Cleanup Weekend

In celebration of Earth Day on April 22, 2022, a community clean-up weekend is planned for April 23 and 24. Residents will be invited to join their neighbors, friends and family in picking up litter in their neighborhoods. Garbage collection will be done by the Public Works crew on Monday, April 25th. It was mentioned that it would be important to check our legal responsibility in case of an accident. It was also mentioned that it would be important to promote the event in the schools.

6.2 Discussion on First Nations arts and culture programs in the region

A civic cultural protocol for the Algonquin Anishinabe Nation will be presented to Ottawa City Council in the near future. It was mentioned that it might be interesting to build on this protocol to think about what could be considered at the Municipality of Chelsea level.

7.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Elisabeth Veyrat, seconded by Julie DuPont, and resolved that this meeting be adjourned at 8:47pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

.....

Luc Gervais

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

.....

Cybèle Wilson, Présidente

MINUTES APPROVED BY